Ravelli
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
   L23-00-001A, apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato a combustibile solido
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Modello, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:
   Lia Steel
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:
   Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato a combustibile solido
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'art. 11, par. 5:
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2:
   ---
6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:
   Sistema 3
7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:
   L'organismo notificato IMQ S.p.A. ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova CS17-0007853-01

8. Prestazioni dichiarate

Specifica tecnica armonizzata:	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caratteristiche Essenziali	**Prestazione**
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	**A1**
Distanza da materiali combustibili	**Minime distanze (mm):** **posteriore = 160*** **lati = 400** **frontale = 100** **soffitto = ---** **pavimento = ---**
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	**Conforme**
Emissione di prodotti della combustione (al 13% di O_2)	**Potenza termica nominale** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Temperatura superficiale	**Conforme**
Sicurezza elettrica	**Conforme**
Pulizia	**Conforme**
Pressione massima di esercizio	**---**
Temperatura fumi a potenza termica nominale	**217 °C**
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)	**NPD**
Potenza termica nominale **Potenza termica resa in ambiente** **Potenza termica ceduta all'acqua**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Rendimento	**η 85,1 % Alla potenza termica nominale**

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da **Giovanni Scarlini, CEO**

Luogo **Palazzolo sull'Oglio** Data **26/09/2017** Firma

Ravelli
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

DECLARATION OF PERFORMANCE

Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Unique identification code of the product type:
   L23-00-001A, residential space heating appliance fired by solid fuel
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Art. 11(4):
   Lia Steel
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
   Residential space heating appliance fired by solid fuel. Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required by Art. 11 (5):
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
4. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):
   ---
5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:
   System 3, System 4
6. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
   The notified laboratory IMQ S.p.A. performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report CS17-0007853-01
7. Declared performance

Harmonized technical specification:	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Essential characteristics	**Performance**
Fire safety	
Reaction to fire	**A1**
Distance to combustible materials	**Minimum distances (mm):** **rear = 160*** **sides = 400** **front = 100** **ceiling = ---** **floor = ---**
Risk of burning fuel falling out	**Pass**
Emission of combustion products (at 13% of O_2)	**Nominal heat output** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Surface temperature	**Pass**
Electrical safety	**Pass**
Cleanability	**Pass**
Maximum operating pressure	**---**
Flue gas temperature at nominal heat output	**217 °C**
Mechanical resistance(to carry a chimney/flue)	**NPD**
Nominal heat output **Room heating output** **Water heating output**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Efficiency	**η 85,1 % Nominal heat output**

8. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer **Giovanni Scarlini, CEO**

Place **Palazzolo sull'Oglio** Date **26/09/2017** Sign

Ravelli
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

DECLARATION DES PERFORMANCES

Conformément au Règlement (UE) 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Code d'identification unique du produit type :
   L23-00-001A, appareil de chauffage domestique à combustible solide suivant les normes EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. N° de type, lot, série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, suivant art 11, par 4 :
   Lia Steel
3. Usage(s) prévu(s) du produit de construction, conformément à la spécifiât technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :
   Appareil alimenté par combustible solide
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'Art.11, par 5:
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Si nécessaire, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les taches dont l'art. 12, par. 2 :
   ---
6. Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V
   Système 3, Système 4
7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :
   L'organisme notifié IMQ S.p.A. a déterminé le produit type selon le système 3 et a délivré le rapport d'essais CS17-0007853-01
8. Prestations déclarée

Spécifications techniques harmonisées:	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caractéristiques essentielles	**Performances**
Sécurité Incendie	
Réaction au feu	**A1**
Distance pour matériaux combustibles	**Distance Minimale (mm):** **De l'arrière = 160*** **De coté = 400** **De l'avant = 100** **Du plafond = ---** **Du sol = ---**
Risque de débordement de braises incandescentes	**Passes**
Emissions de dérivés de combustion (13% de O_2)	**PTH nominale** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Température de surface	**Passes**
Sécurités électriques	**Passes**
Nettoyabilité	**Passes**
Maximum pression d'eau en travail	**---**
Température des fumes à PTH nominale	**217 °C**
Resistance mécanique (en support cheminée / conduit de fumées)	**NPD**
PTH nominale **PTH rayonnée** **PTH cédée aux fluides**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Rendement	**η 85,1 % PTH nominale**

9. Les performances du produit identifie aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8. La présente Déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifie au point 4.

Signe pour le fabricant et en son nom par **Giovanni Scarlini, CEO** (nom et function)

Lieu **Palazzolo sull'Oglio** Date **26/09/2017** Signature

Ravelli
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

PRESTATIEVERKLARING

Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
   L23-00-001A
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4):
   Lia Steel
3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemmingmet de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie:
   Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt vaste brendstof
4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5):
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2):
   ---
6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5):
   System 3, System 4
7. Erkend laboratorium / Nummer van het keuringsrapport:
   IMQ S.p.A., CS17-0007853-01
8. Aangegeven prestaties

Geharmoniseerde technische specificatie	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Essentiele kenmerken Prestatie	**Prestatie**
Brandwerendheid	
Weerstand tegen brand	**A1**
Afstand van brandbaar materiaal	**Minimumafstand (mm):** **achterzijde = 160*** **zijkant = 400** **voorzijde = 100** **plafond = ---** **onderzijde = ---**
Weerstand tegen brand	**Conform**
Uitstoot verbrandingsproducten (@ 13% di O_2)	***op nominaal vermogen*** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Oppervlaktetemperatuur	**Conform**
Elektrische veiligheid	**Conform**
Toegankelijkheid en reiniging	**Conform**
Maximum bedrijfsdruk	**---**
Rookgastemperatuur *nominaal vermogen*	**217 °C**
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	**NPD**
Nominaal vermogen ***Vermogen afgegeven aan het milieu*** ***Vermogen afgegeven aan het water***	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Rendement	**η 85,1 % *Nominaal vermogen***

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Beheerder delegeren fabrikant **Giovanni Scarlini, CEO**

Plaats **Palazzolo sull'Oglio** Datum **26/09/2017** Handtekening

Ravelli
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

LEISTUNGSERKLARUNG

Gemas der Verordnung (EG) Nr. 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ:
   L23-00-001A
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4):
   Lia Steel
3. Vorgesehene Verwendung des Produkts in Ubereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation:
   Mit feste Brennstoffe befeuerte Warmeerzeuger fur den Wohnbereich
4. Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5):
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2):
   ---
6. System zur Bewertung und Uberprufung der Leistungsbestandigkeit (Anlage 5):
   System 3, System 4
7. Benanntes Labor, Nummer des Prufberichts:
   IMQ S.p.A., CS17-0007853-01
8. Erklarte Leistungen

Harmonisierte technische Spezifikation	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Wesentliche Merkmale	**Leistungen**
Brandschutz	
Feuerbestandigkeit	**A1**
Abstand von brennbarem Material	**Mindestabstand (mm):** **Ruckseite = 160*** **Seite = 400** **Vorderseite = 100** **Himmel = ---** **Boden = ---**
Gefahr Brennstoffaustritt	**Konform**
Emission von Verbrennungsprodukten (@ 13% of O_2)	***Nennleistung*** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Oberflachentemperatur	**Konform**
Elektrische Sicherheit	**Konform**
Zugänglichkeit und Reinigung	**Konform**
Maximaler Betriebsdruck	
Rauchgastemperatur *nennleistung*	**217 °C**
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	**NPD**
Nennleistung ***Der Umgebung gelieferte Leistung*** ***Dem Wasser gelieferte Leistung***	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Wirkungsgrad	**η 85,1 % *Nennleistung***

9. Die Leistung des Produktes gemas den Punkten 1 und 2 entspricht der erklarten Leistung nach Punkt 8. Die vorliegende Leistungserklarung wird unter ausschlieslicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Geschaftsfuhrer des Herstellers **Giovanni Scarlini, CEO** (name and title)

Austellungsort **Palazzolo sull'Oglio** Datum **26/09/2017** Unterschrift

Ravelli
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

Declaración de prestación conforme al reglamento (UE) 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Código de identificación único del producto-tipo:
   L23-00-001A, Aparato para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido .
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Modelo, lote, serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto, en virtud del artículo 11, párrafo 4:
   Lia Steel
3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes:
   Aparato para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido s.
4. Nombre o marca registrada y dirección del fabricante en virtud del artículo 11, párrafo 5:
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Cuando sea apropiado, Nombre y dirección del mandatario en virtud del artículo 12, párrafo 2:
   ---
6. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación en virtud del anexo V:
   Sistema 3, Sistema 4
7. Laboratorio notificado y número de informe de prueba (según el sistema 3):
   IMQ S.p.A., CS17-0007853-01
8. Prestaciones declaradas

Especificación técnica armonizada:	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Características esenciales	**Prestación**
Sicurezza antincendio	
Resistencia al fuego	**A1**
Distancia de materiales combustibles	**Distancia mínima (mm):** **revés = 160*** **lados= 400** **frente = 100** **cielo = ---** **suelo = ---**
Risco de vazamento de combustível incandescente	**Conforme**
Emisiones de productos de combustión (a 13% di O_2)	**Potencia térmica nominal** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Temperatura superficial	**Conforme**
Seguridad eléctrica	**Conforme**
Accesibilidad y limpieza	**Conforme**
Presión máxima de trabajo	**---**
Temperatura de humos a potencia nominal	**217 °C**
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	**NPD**
Potencia térmica nominal **Potencia térmica suministrada al entorno** **Potencia térmica cedida al agua**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Rendimiento	**Η 85,1 % a la potencia nominal**

9. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8. Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4

Firmado por y en nombre del fabricante de **Giovanni Scarlini, CEO**

Lugar **Palazzolo sull'Oglio** Fecha **26/09/2017** Firma

Ravelli®
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Em base com o regulamento (UE) 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Código de identificação único do produto-tipo:
   L23-00-001A, Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido .
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Tipo, lote ou número de série ou qualquer outro elemento que permite a identificação do produto de construção, conforme necessário, nos termos do artigo 11-4:
   Lia Steel
3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica especifica harmonizada:
   Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido .
4. Nome ou marca registrada pelo fabricante, nos termos do artigo 11- 5:
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Se aplicável, nome e endereço do mandatário da empresa de recauchutagem, nos termos do artigo 12-2:
   ---
6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho, nos termos do anexo V:
   Sistema 3, Sistema 4
7. Laboratório notificado e número relação de prova (em base el sistema 3):
   IMQ S.p.A., CS17-0007853-01
8. Desempenhos declarados

Específica técnica harmonizada:	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Características essenciais	**Desempenho**
Segurança contra incêndios	
Resistência ao fogo	**A1**
Distância de materiais combustíveis	**Distância mínima (mm):** **traseira = 160*** **lados= 400** **frente = 100** **teto = ---** **frente = ---**
Risco de vazamento de combustível incandescente	**Conforme**
Emissão de produtos da combustão (a 13% de O_2)	**Potência térmica nominal** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Temperatura superficial	**Conforme**
Segurança elétrica	**Conforme**
Acessibilidade e limpeza	**Conforme**
Máxima pressão de exercício	**---**
Temperatura fumos a potência nominal	**217 °C**
Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	**NPD**
Potência térmica nominal **Potência térmica libertada no ambiente** **Potência térmica cedida à água**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Rendimento	**Η 85,1 % potência térmica nominal**

9. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 8. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado com nome e por conta do fabricante de **Giovanni Scarlini, CEO**

Local **Palazzolo sull'Oglio** Data **26/09/2017** Assinatura

Ravelli
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) 305/2011

αρ. 111CPR13.07

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου:
   L23-00-001A, Συσκευή οικιακής θέρμανσης, που λειτουργεί με στερεά καύσιμα .
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ, σύμφωνα με το άρθρο 4-11:
   Lia Steel
3. Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές:
   Συσκευή οικιακής θέρμανσης, που λειτουργεί με στερεά καύσιμα .
4. Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, σύμφωνα με το άρθρο 11-5:
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Εάν είναι απαραίτητο, όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου, σύμφωνα με το άρθρο 12-2:
   ---
6. Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης, σύμφωνα με το συνημμένο 5:
   σύστημα 3, σύστημα 4
7. Κοινοποιημένο εργαστήριο και αριθμός αναφοράς της δοκιμής, με βάση το σύστημα 3:
   IMQ S.p.A., CS17-0007853-01

8. Δηλωμένες επιδόσεις

Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
ΒΑΣΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ	**Επιδόσεισ**
Πυρασφάλεια	
Αντοχή στη φωτιά	**A1**
Απόσταση από το καύσιμο υλικό	**Ελάχιστη απόσταση, (mm):** **πίσω μέρος = 160*** **πλευρά = 400** **μπροστινό = 100** **ταβάνι = ---** **κάτω μέρος = ---**
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου πυρακτώσεως	**Σύμφωνη**
Εκπομπές προϊόντων καύσης (13% του O_2)	**Ονομαστική Ισχύς** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Επιφανειακή θερμοκρασία	**Σύμφωνη**
Ηλεκτρική ασφάλεια	**Σύμφωνη**
Καθαρισμός	**Σύμφωνη**
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	**---**
Θερμοκρασία καπνών Ονομαστική Ισχύς	**217 °C**
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	**NPD**
Ονομαστική Ισχύς **Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον** **Ισχύς που προσδίδεται στο νερό**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Απόδοση	**η 85,1 % Alla potenza termica nominale**

9. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8. Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από: **Giovanni Scarlini, CEO**

Θέση **Palazzolo sull'Oglio** Ημερομηνία **26/09/2017** Υπογραφή

Ravelli®
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

YDEEVNEDEKLARATION

I henhold til forordning (EU) 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Produkttypens unikke identifikationskode:
   L23-00-001A, Apparat til boligopvarmning med fast brændsel, .
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Model og/eller partinr. og/eller serienr, i henhold til artikel 11-4:
   Lia Steel
3. Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation:
   Apparat til boligopvarmning med fast brændsel .
4. Fabrikantens navn eller registreret varemærke, i henhold til artikel 11-5:
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant, i henhold til artikel 12-2:
   ---
6. System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans, i henhold til bilag V:
   System 3, System 4
7. Notificeret laboratorium og nummer testrapport, baseret på System 3:
   IMQ S.p.A., CS17-0007853-01

8. Deklarerede ydeevner

Harmoniseret teknisk specifikation:	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Væsentlige egenskaber	**Ydeevne**
Brandsikkerhed	
Brandmodstandsevne	**A1**
Afstand fra brændbart materialer	**Mindste afstand (mm):** **bagside = 160*** **side = 400** **forside = 100** **loft = ---** **bund = ---**
Risiko for udslip af gløder	**I overensstemmelse**
Emissioner forbrændingsprodukter (ved 13% O_2)	**Nominel effekt** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Overfladetemperatur	**I overensstemmelse**
Elektrisk sikkerhed	**I overensstemmelse**
Rengøring	**I overensstemmelse**
Maksimalt driftstryk	**---**
Røggastemperatu nominel effekt	**217 °C**
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	**NPD**
Nominel effekt **Effekt overført til omgivelserne** **Effekt overført til vandet**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Virkningsgrad	**η 85,1 % nominel effekt**

9. Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af: **Giovanni Scarlini, CEO**

Sted **Palazzolo sull'Oglio** Dato **26/09/2017** Underskrift

Ravelli®
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Na podstawie rozporządzenia (UE) 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Unikalny identyfikator typu wyrobu:
   L23-00-001A, urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane paliwem stalym, .
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Model i/lub nr partia i/lub nr serii, art.11-4:
   Lia Steel
3. Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:
   Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane paliwem stalym .
4. Nazwa lub znak towarowy producenta, art 11-5:
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Nazwa i adres przedstawiciela, art 12-2:
   ---
6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, załącznik V:
   System 3, System 4
7. Notyfikowane laboratorium, numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3):
   IMQ S.p.A., CS17-0007853-01

8. Deklarowane osiągi

Zharmonizowana specyfikacja techniczna	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Podstawowe właściwości	**Osiągi**
Bezpieczeństwa pożarowego	
Odporność na ogień	**A1**
Odległość od materiały palne	**Odległość minimalna (mm):** **tył = 160*** **bok = 400** **przód = 100** **sufit = ---** **podłoga = ---**
Ryzyka rozlania paliwa	**Zgodny**
Emisja produktów spalania (przy 13% O_2)	**Moc znamionowa** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Temperatura na powierzchni	**Zgodny**
Bezpieczeństwo elektryczne	**Zgodny**
Czyszczenie	**Zgodny**
Maksymalne ciśnienie pracy	**---**
Temperatura spalin moc znamionowa	**217 °C**
Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	**NPD**
Moc znamionowa **Moc przekazywana do otoczenia** **Moc przekazywana do wody**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Wydajność	**η 85,1 % Moc znamionowa**

9. Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8. Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przezda **Giovanni Scarlini, CEO**

Miejsce **Palazzolo sull'Oglio** Data **26/09/2017** Podpis

Ravelli®
il fuoco intelligente

T. + 39 030 7402939
F. + 39 030 7301758

info@ravelligroup.it
www.ravelligroup.it

IZJAVA O ZMOGLJIVOSTIH

Glede na določila (UE) 305/2011

n. 111CPR13.07

1. Specifična kodna oznaka izdelka-tipa:
   L23-00-001A, naprava za hišno ogrevanje na trdo gorivo .
   EN13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Model in/ali št. partije in/ali št. Serije, art.11-4:
   Lia Steel
3. Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo:
   Naprava za hišno ogrevanje na trdo gorivo
4. Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral, art 11-5:
   Ravelli
   Aico S.p.A.
   Via A. Kupfer, 31
   25036 Palazzolo s/O (Bs) Italia
5. Ime in naslov zastopnika, art 12-2:
   ---
6. Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti, priloga V:
   Sistem 3, Sistem 4
7. Priglašeni laboratorij in število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3):
   IMQ S.p.A., CS17-0007853-01

8. Navedene zmogljivosti

Skladna tehnična specifika	**EN13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Bistvene značilnosti	**Zmogljivost**
Požarna varnost	
Odpornost na ogenj	**A1**
Razdalja od gorljivi materiali	**Minimalna razdalja (mm):** **zadaj = 160*** **stransko = 400** **spredaj = 100** **strop = ---** **tla = ---**
Tveganje za razlitje goriva	**Ustreza**
Ispuščanje produkata izgaranja (13% O_2)	**Nominalna moč** **CO 0,076 %** **NOx 82 mg/Nm^3** **OGC 38 mg/Nm^3** **PM 29,6 mg/Nm^3**
Površinska temperatura	**Ustreza**
Električna sigurnost	**Ustreza**
Čišćenje	**Ustreza**
Maksimalni radni tlak	**---**
Temperatura dima (nazivna snaga)	**217 °C**
Mehanska upornost (za podporo kamina)	**NPD**
Nominalna moč **Uporabna moč za okolje** **Uporabna moč za vodo**	**8,5 kW** **8,5 kW** **---**
Izkoristek	**η 85,1 % Nominalna moč**

9. Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8. Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

V imenu proizvajalca podpisal **Giovanni Scarlini, CEO**

Kraj **Palazzolo sull'Oglio** Datum **26/09/2017** Podpis